

FÖRORD

EGs råd har på den allmänna bolagsrättens området antagit en förordning och 11 direktiv. Dessa rättsakter presenterar vi härmed i svensk översättning.

Under ledning av den statliga *delegationen för översättning av EGs regelverk* bedrivs f.n. i olika arbetsgrupper ett omfattande översättningsarbete i fråga om detta regelverk. Arbetsgruppernas översättningar granskas av delegationen och även av representanter för EGs råd.

En av arbetsgrupperna är *arbetsgruppen för översättning av bolagsrätt*, som består av undertecknade. De översättningar som vi nu presenterar överensstämmer med dem som vi har utarbetat inom arbetsgruppen. Delegationen och EG har ännu inte slutfört sin granskning av våra översättningar. Efter samråd med delegationen har vi dock gjort den bedömningen att den återstående granskningen knappast kommer att leda till några ändringar i sak. Mot den bakgrunden har vi — i samförstånd med delegationen — beslutat att redan nu publicera våra översättningar.

I översättningsarbetet har vi utgått från den engelska texten, men även beaktat de danska, franska och tyska versionerna.

Vi vill slutligen framföra ett tack till *Bol.lins Revisionsbyrå AB* som biträtt oss i arbetet på denna bok.

Stockholm i juni 1991

*Olle Abrahamsson
Annika Lundius
Sten Lundvall
Per Pettersson
Axel Schött*